

# Paco Montero pone música a Concha Arenal

31

SUPLEMENTO  
DOMINICAL  
31 DE JULIO DE 2022

más Libros

RITA TOJEIRO CES



CONCHA DE ARENAL,  
POEMAS DE JUVENTUD  
PACO MONTERO  
200 ANIVERSARIO FEMINISMO

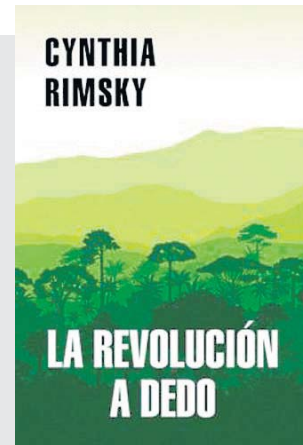
mujeres para reclamar los sueldos que se negaban a pagar a sus maridos, que trabajaban en los astilleros del Arsenal, tras una represión salvaje dirigida por el comandante general Francisco Vázquez Mondragón. Posteriormente fue decapitada y su cabeza se exhibió durante mes y medio en la puerta de granito que sigue hoy en pie. El libro continúa homenajeando a la científica Ángeles Alvariño, nacida en Serantes, que estuvo en varias universidades hasta llegar a la de California, donde compitió por su plaza con los científicos oceánicos más importantes del mundo. Descubrió 22 nuevas especies oceanográficas y hoy es una de las grandes referencias universitarias en los estudios sobre el medio marino.

A partir de este punto, el libro se centra en otras personalidades gallegas de renombre, a pesar de carecer de conexiones directas con Ferrol. El ejemplar selecciona a Egeria como la primera escritora ibérica. Nacida en la Gallaecia romana, estudió la Biblia y viajó por algunos de los lugares más destacados de este texto sagrado, cerciorándose de aspectos históricos como que las estatuas de sal que aparecen en las escrituras nunca existieron. Otra mujer ilustre, Emilia Pardo Bazán, fue la primera periodista corresponsal en Roma y París, además de feminista cuyas ideas colisionan fuertemente con las de la época. Según la obra, sus escritos eran tan progresistas que su marido le pide que deje de escribir y ella se divorcia. La siguiente es María Pita, conocida heroína por luchar contra los ingleses y matar al Alférez inglés. Posteriormente fue nombrada Alférez por Felipe segundo, y dotada de una paga de por vida. Al margen se reconoce la figura de Carolina Otero, pontevedresa definida como diva de la Belle Époque, de orígenes humildes pero que llegó a ser millonaria, aunque al morir solo le quedasen 600 euros que donó a los pobres de su pueblo. Por último se retorna a las ferrolanas, cuando se distingue a la actual Yolanda Díaz, por ser considerada por la prensa española como la candidata favorita a la presidencia en los próximos años.

Todos estos textos de respeto hacia distintas celebridades preceden los poemas escritos de Concepción Arenal, que se intercalan con agradecimientos a las personas que colaboraron en la creación musical y con fotos que identifican a Ferrol. Asimismo, unas letras finales conmemoran a dos grandes figuras de la música: la reina del fado Amália Rodrigues y la leyenda ferrolana que nunca olvida el autor, Pucho Boedo.

## C. RIMSKY: REVOLUCIÓN Y CONFUSIÓN

*La revolución a dedo* (Random House, 2021) es uno de los más recientes títulos de la colección "Mapa de lenguas" de la que entendemos la variable del mapa, pero no el plural de lenguas, pues todos los títulos que en ella se registran están en castellano o español, lengua –naturalmente– con variantes que, como tales, no son lenguas. La autora de la citada novela es la chilena Cynthia Rimsky, residente en Argentina y su título registra una realidad liberadora, tantas veces soñada como burlada o fracasada. Las repúblicas de América que hablan español conocen a fondo tan frecuente circunstancia. La locución "a dedo" tiene resonancias juveniles, viajeras, antisistema: empeños que muchas veces rematan en oscuras tragedias. El cuaderno de una joven viajera chilena, perdido y años después recuperado refiere su anécdota, que la lleva del Chile de Pinochet a la Nicaragua (Managua) de la revolución sandinista, vigente hoy, todavía, pero radicalmente irreconocible con Daniel Ortega en el poder. La constante resonancia de los ruidos de guerra, el hambre y la miseria del país y, al mismo tiempo, la belleza de la tierra se registra en páginas descriptivas de rápida observación. Todo ello unido a un claro posicionamiento crítico que da un violento vuelco final y que mantiene una cierta impregnación ideológica que entra en conflicto con la corrupta y depravada realidad revolucionaria. Lo que a nuestro ver es un error que comunica monotonía y confusión al hilo central narrativo es el juego de temporalidades que van y vienen, se adelantan y atrasan, y la falta de desarrollo de pasajes, observaciones y anécdotas que se arraciman caóticamente. La mirada es ágil y directa. El texto llega con viveza. La lectura, agradable y por momentos intensa. El tratamiento del tema es desmitificador y posee una cierta novedad como tal. (L.A.G.)



## ISAAC B. SINGER: CUENTOS DE LA TRAGEDIA JUDÍA

En 1978 el Nobel de Literatura recaía por vez primera sobre un escritor en lengua yidis: Isaac Bashevis Singer (1904 – 1991), de origen polaco, hubo de soportar, junto a su pueblo, la atroz tragedia de los judíos europeos a manos de la Alemania nazi, pero también de la Rusia de Stalin e incluso de otros países. Tuvo la suerte, en los años treinta, de poder exiliarse a los Estados Unidos donde falleció, no sin testimoniar a través de su literatura (especialmente sus novelas y cuentos) las atrocidades genocidas de los campos de concentración, el terror carcelario, los crímenes políticos, los estigmas del hambre y la miseria y la manifestación de las peores vilezas de la condición humana. Casi una veintena de novelas (*La familia Moskat*, 1950) fue la primera y numerosos libros de relatos, empezando por *Gimpel el loco y otras historias*, (1957) nos recuerdan y transmiten el sufrimiento de judíos y polacos. En tal línea se sitúan los seis textos narrativos integrados en *Una ventana al mundo y otros relatos* (Ed. Nórdica, 2022) que nos llegan en afínada traducción de Andrés Catalá. Solo el primero de ellos, "Invenciones", de filiación nitidamente kafkiana –entre terror, locura y onirismo inquietante– contrasta con los cinco restantes. Es lástima que esta edición carezca de un mínimo aparato de citas aclaratorias de términos de distintas materias, acontecimientos, cultura religiosa, etc. El lector las hubiera agradecido. Pese a la denuncia del maltrato y exterminio judío, Singer, en estas páginas que brotan del recuerdo y la memoria a través de diversas vías, no ahorra críticas a una cierta degradación o corrupción de las jóvenes generaciones judías frente al pasado, las tradiciones y las nuevas formas de vida, censura en la que es reiterativo y nada tolerante. Esta literatura gozó en su tiempo de gran audiencia por su dimensión trágica y trascendente. Todavía hoy sigue interesando. Afortunadamente. (L.A.G.)



El libro ilustrado titulado *Concha de Arenal, Poemas de Juventud* contiene un CD de música compuesta y cantada por Paco Montero, con prólogo de Rubén Xosé Leal Pantín. Paco Montero musicó la poesía de Concepción Arenal a través de lo que llama su amigo piano. Además también le dedica unas palabras de amor, incluso admite permitirse traducir alguna de las poesías para que "cante" en su lengua vernácula, la "Lingua das Fadas". Las ilustraciones recogen la historia de Concepción Arenal, como una que representa su casa natal, o documentos originales escaneados, como su certificado de bautizo. El tomo se abre con una serie de homenajes, comenzando por ferrolanos que se dedicaron a la política a distintos niveles.

Seguidamente comienzan las páginas que hablan de mujeres relacionadas con la comunidad que fueron adelantadas a su tiempo por diversos motivos. Empezando por Hildegart, concebida en Ferrol aunque nacida en Madrid, hija de un capellán militar del concello, fue una auténtica superdotada por sus cualidades y estudios. Fue asesinada por su madre de manera trágica después de que ella se enamorara, cuando su madre había pretendido castrarla sexualmente. El siguiente turno fue para Ángeles Ruíz Robles, ferrolana de adopción, maestra que después de las clases ofrecía sus enseñanzas gratis para obreros e inventora del libro mecánico, precursor del libro electrónico.

Por otra parte, el libro sigue con la historia de Antonia Alarcón, detenida por manifestarse junto a cientos de